

Woher kommt der Name Aachen?

Από πού προέρχεται το όνομα Aachen;

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Σ'αυτό το μάθημα δεν έχουμε κανένα καινούργιο κανόνα γραμματικής.

Τί μπορείτε να πείτε

Όταν δεν έχετε ιδέα για κάτι
Όταν θα θέλατε να ρωτήσετε
κάποιον κάτι

Keine Ahnung!

Ich möchte Sie etwas fragen.

Όταν θα θέλατε να ρωτήσετε
κάποιον για τη σημασία ενός
πράγματος
(π.χ. τί σημαίνει ένα όνομα)

Ich möchte Sie mal fragen:

Was bedeutet der Name Aachen?

Ο Andreas ετοιμάζει μια εργασία για τις δημοσιογραφικές σπουδές του: Ρωτά διάφορους ανθρώπους στο δρόμο, για να διαπιστώσει αν ξέρουν από πού προέρχεται το όνομα Aachen και τί σημαίνει.

Andreas: Entschuldigen Sie bitte, ich möchte Sie etwas fragen.

1. Passant: Tut mir leid, ich bin fremd hier.

Andreas: Entschuldigen Sie bitte, ich möchte Sie etwas fragen.

2. Passant: Ja, was denn?

Andreas: Was meinen Sie: Was bedeutet der Name Aachen?

2. Passant: Aachen? Wie meinen Sie das?

Andreas: Ja, woher kommt der Name Aachen?

2. Passant: Nein, das weiß ich nicht. Wissen Sie das denn?

Στη συνέχεια ο Andreas ρωτά μια νεαρή περαστική.

Andreas: Guten Tag. Ich habe eine Frage.

1. Passantin: Ja, bitte?

Andreas: Was bedeutet der Name Aachen?

1. Passantin: Keine Ahnung. Das interessiert mich auch nicht.

Ένα ηλικιωμένο ανδρόγυνο βρίσκει την απάντηση.

Andreas: Darf ich Sie mal fragen: Was bedeutet der Name Aachen?

3. Passant: Aachen? Aachen?

- Andreas: Ja, woher kommt der Name Aachen?
 3. Passant: Also früher waren doch die Römer hier.
 Andreas: Stimmt.
 2. Passantin: Und in Aachen hat es doch früher schon die Quellen gegeben.
 3. Passant: Genau: Und das Wort für Wasser war aqua.
 2. Passantin: Dann kommt der Name Aachen von aqua und bedeutet Wasser?
 Andreas: Ja, aqua war der erste Name für Aachen.
 3. Passant: Warten Sie – und später waren die Germanen hier.
 Andreas: Und die haben Aachen den Namen ahha gegeben.
 2. Passantin: Und das bedeutet auch Wasser?
 Andreas: Ja!

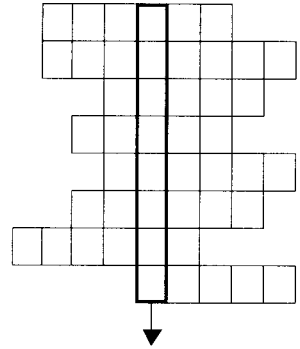
Wörter und Wendungen

Ich möchte Sie etwas fragen.	Θα ήθελα να σας ρωτήσω κάτι.
etwas	κάτι
Was bedeutet der Name Aachen?	Τί σημαίνει το όνομα 'Aachen'
Wie meinen Sie das?	Πώς το εννοείτε;
eine Frage haben	έχω μια ερώτηση
die Frage	η ερώτηση
Keine Ahnung.	Δεν έχω ιδέα.
früher	παλιότερα, άλλοτε
die Römer	οι Ρωμαίοι
die Quelle / die Quellen	η πηγή
das Wasser	το νερό
der Ort	η λέξη
der erste Name	το πρώτο όνομα
die Germanen	οι αρχαίοι Γερμανοί
einen Namen geben	δίνω ένα όνομα

Übungen

1 Συμπληρώστε τα κενά με τις λέξεις που παραλείπονται και γράψτε τις οριζόντια στα τετραγώνια του διαγράμματος.

1. Andreas möchte etwas _____.
2. Was _____ der Name Aachen?
3. Der _____ Name für Aachen war aqua.
4. Früher waren die _____ hier.
5. In Aachen gibt es viel _____.
6. Die Frau hat keine _____.
7. _____ waren die Germanen da.
8. Das weiß ich _____.



Die _____

haben Aachen den Namen *abba* gegeben.

2 Συμπληρώστε τις ερωτήσεις. (Δεν υπάρχει λύση στο σχετικό παράρτημα)

Ich möchte Sie etwas fragen: Wo ist ...?

Ich habe eine Frage: Was bedeutet ...?

Können Sie mir sagen: Woher kommt ...

3 Διατυπώστε τις αντιθέσεις.

1. Andreas: früher Student, jetzt Student und Portier.
2. Herr Dr. Thürmann: früher Student, jetzt Arzt.
3. Frau Berger: früher Zimmermädchen, jetzt Hotelchefin.
4. Das Hotel: früher klein, jetzt groß.
5. Aachen: früher ruhig, jetzt laut.

Beispiel

Andreas war früher Student, jetzt ist er Student und Portier.

4 Αρχίστε τις παρακάτω προτάσεις με τις υπογραμμισμένες λέξεις. Προσέξτε τη θέση των όρων σε κάθε πρόταση.

1. Die Römer waren früher hier.

Früher waren die Römer hier.

2. Die Germanen waren später hier.

3. Der Name für Aachen war früher *abba*

4. Die Römer waren zuerst in Aachen.

5. Die Germanen waren dann in Aachen.

6. Aachen kommt sicher von *abba*.

5 Συμπληρώστε με το σωστό: *etwas* ή *jemand*

1. Andreas hat _____ geträumt. 2. _____ hat gesagt:
"Hallo, hier bin ich." 3. Hat _____ das Buch gelesen? 4. Ich
möchte _____ wissen. 5. Hast du mir _____ gegeben?
6. Hat _____ Hilfe gebraucht?